



SAINT MARY CATHOLIC CHURCH

332 S. Lee Street, Americus, GA 31709

July 26, 2020

26 de Julio del 2020

Seventeenth Sunday in O.T.

DécimoSéptimo Domingo del T.O.

Gospel: Matthew 13:44-52

Evangelio: Mateo 13:44-52

General Parish Information / Información General de la Parroquia

Parish office phone: 229-924-3495

Parish e-mail: stmaryamericus@gmail.com

Parish website: www.stmaryamericus.com

Parish office hours: Tuesday-Friday: 9:00AM-4:00PM

Parish Staff and Contacts

Parochial Administrator: Father Samuel Aniekwe

Deacon: Rev. Mr. Bernie Bosse

Bookkeeper: Randy Vanderwilt

Bi-lingual Secretary: Mireya López

Pastoral Council President: Lynn Ingle

Finance Council Chair: Deacon Bernie Bosse

Security/Alarm System Caretaker: Chet Crowley

Coordinator of Religious Education (CRE): Ron Akerman

RCIA (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

RCIA (Spanish): Raul Yanez and Sara Rueda

Infants/Children Baptism Preparation (English): Deacon Bernie Bosse

Infants/Children Baptism Preparation (Spanish): Juan Alejo and Angélica Sanchez

Liturgical Ministers Coordinators (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

Liturgical Ministers Coordinators (Spanish): Sara Rueda and Karina Rueda

Music Coordinator (English): Kathy Calcutt

Music Coordinator (Spanish): Martin Lara

Youth Ministry Coordinator: Rocío Aparicio

Altar Linens: Maureen Turner

Facilities Coordinator: Britt Miller

Parish Council of Catholic Woman (PCCW): Carolyn Campbell

Knights of Columbus #7113 Grand Knight: Andrew Doble



SCHEDULE OF WEEKLY MASSES

Saturday: 5:30 PM (English); Rosary before Mass 5 PM

Sunday: 9:30 AM (English); 11:30 AM (Spanish)

Tuesday thru Friday: 12 PM in chapel (English)

HORARIO DE LAS MISAS

Sábado: 5:30 PM (ingles)

Domingo: 9:30 AM (ingles); 11:30 AM (español)

Martes a Viernes a la 12:00 (ingles) en la capilla

SACRAMENTAL INFORMATION

Baptismal Preparation Class - Contact the pastor by phone /email to register for a pre-Baptism class at least a month ahead of a Baptismal date.

Marriage Preparation - Contact the pastor at least 6 months before the expected wedding date.

Anointing of the Sick - For Anointing or for emergency, please call 412-606-7701.

Reconciliation - Saturday 4:30 pm to 5:00 pm or call Fr. Samuel for an appointment.

INFORMACIÓN SACRAMENTAL

Clases de Preparación Bautismal - Por favor llame nuestros feligreses Juan y Angélica Alejo (229-591-9846) para registrarse por platicas pre-bautismales a menos un mes antes del Bautismo proyectado.

Clases de Preparación de Matrimonio - Las parejas necesitan comunicarse con el Padre por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.

Sacramento de la Unción de un Enfermo - Para Unción o Emergencia, llamar 412-606-7701.

Reconciliación - Sábado 4:00 pm a 4:30 pm o llame el padre Samuel por una cita particular.

Our Mission: We, the parishioners of St. Mary Catholic Church in Americus, Georgia, share our diversity while embracing our common Baptism by worshiping God, celebrating the Eucharist, honoring Mary, spreading the Word, and serving others.

Nuestra Misión: Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica Santa María en Americus, Georgia, compartimos nuestra diversidad mientras abarcando nuestro Bautismo común adorando a Dios, celebrando la Eucaristía, honrando a María, difundiendo la Palabra, y sirviendo a los demás.

Diocesan Office for Protection of Children & Youth (912) 201-4074/toll-free hotline is (888) 357-5330

Father Sam's Corner
Seventeenth Sunday in Ordinary Time
Gospel: Matthew 13:44-52

Discovering the heavenly Joy in Christian Suffering

Today's Gospel gives us three more parables about the kingdom of God. The parable of a net filled with fish and other bad things is similar to the parable of the wheat and weeds in last Sunday's Gospel. Then the parables of the hidden treasure and the pearls of great value demonstrate the joy that belongs to those whom the kingdom is revealed, and the great sacrifice they willingly made to possess the kingdom. Even Christ said that the kingdom of heaven is revealed to his followers when he said: "I praise You, Father, Lord of heaven and earth, that You have hidden these things from the wise and intelligent and have revealed them to infants" (Matthew 11:25). A little explanation of the first parable will help us understand today's message better.

In the parable of a treasure buried in a field, the treasure represents the joy and mystery of the kingdom of heaven. The person who finds it represents a believer who values the kingdom of heaven above all other things. Because the man accepted and valued the hidden treasure (the kingdom of heaven) more than all his possessions, he sold all of them and bought both the treasure and land where the treasure is hidden. This represents a situation when a believer accepts and values the joy and mystery of the kingdom of heaven more than everything. And because the man valued the discovered treasure more than everything he had he sold all to buy the land. This shows that when one values heaven more than any possession there is nothing he will not give up or sacrifice to inherit it if the kingdom demands it. The man in the first parable sold all he had to buy the land because he believed the joy he would get from the possession of the land will be greater than the pain of losing his possessions. Saint Paul shares the same view when he stated: "I consider that the sufferings of this present time are not worthy to be compared with the glory that is to be revealed to us" (Romans 8:18). Perhaps it was a strong belief in today's words of the scriptures that propelled the Saints to sacrifice their families, treasures and, for some, their lives for the sake of the kingdom of heaven. I believe too that when we give up or sacrifice our time, treasure and talents in our service to church, God and neighbor, we do that with the same belief that the glory we will receive in heaven is greater than our present suffering and sacrifice. May all we give and sacrifice on earth for the sake of the Gospel be a treasure stored for us in heaven. Amen.

Continue with Domestic Church program if you are not able to attend any of the masses this time
Readings for the Sixteenth Sunday in Ordinary Time: First Rd 1 Kings 3:5, 7-12; Second Rd Romans 8:28-30; Gospel Matthew 13:44-52. Continue to receive Christ spiritually by praying the Act of Spiritual Communion below. May God continue to bless and keep you all safe and healthy. Amen.

Act of Spiritual Communion

My Jesus I believe that you are in the Most Holy Sacrament. I love you above all things and desire to receive you into my soul. Since I cannot receive you sacramentally now, come spiritually into my heart. I embrace you as if you were already there and unite myself to you. Never permit me to be separated from you. Amen.

MASS INTENTION REQUESTS

Please contact our office to request for a weekday or weekend Mass to be celebrated for your intention. You can as well mail your intention with the stipend (\$10) to our church or hand them to Father Sam after Mass.

MASS INTENTIONS

7/25/2020	Sat	5:00	Parishioners
7/25/2020	Sat	6:30	
7/26/2020	Sun	9:30	
7/26/2020	Sun	11:30	+ Rosalinda Hernández



Father Sam's Corner
DécimoSéptimo Domingo del Tiempo Ordinario
Evangelio: Mateo 13:44-52

Descubriendo la alegría celestial en el sufrimiento cristiano

El Evangelio de hoy nos da tres parábolas más sobre el reino de Dios. La parábola de una red llena de peces y otras cosas malas es similar a la parábola del trigo y las malas hierbas en el Evangelio del domingo pasado. Luego, las parábolas del tesoro escondido y las perlas de gran valor demuestran la alegría que pertenece a aquellos a quienes se revela el reino, y el gran sacrificio que hicieron voluntariamente para poseer el reino. Incluso Cristo dijo que el reino de los cielos se revela a sus seguidores cuando dijo: "Te alabo, Padre, Señor del cielo y de la tierra, porque escondiste estas cosas de los sabios e inteligentes y las revelaste a los infantes" (Mateo 11:25). Una pequeña explicación de la primera parábola nos ayudará a comprender mejor el mensaje de hoy.

En la parábola de un tesoro enterrado en un campo, el tesoro representa la alegría y el misterio del reino de los cielos. La persona que lo encuentra representa a un creyente que valora el reino de los cielos por encima de todas las demás cosas. Debido a que el hombre aceptó y valoró el tesoro escondido (el reino de los cielos) más que todas sus posesiones, los vendió a todos y compró tanto el tesoro como la tierra donde está escondido el tesoro. Esto representa una situación en la que un creyente acepta y valora la alegría y el misterio del reino de los cielos más que todo. Y como el hombre valoraba el tesoro descubierto más que todo lo que tenía, vendió todo para comprar la tierra. Esto muestra que cuando uno valora el cielo más que cualquier posesión, no hay nada que no renunciará ni sacrificará para heredarlo si el reino lo exige. El hombre de la primera parábola vendió todo lo que tenía para comprar la tierra porque creía que la alegría que obtendría de la posesión de la tierra sería mayor que el dolor de perder sus posesiones. San Pablo comparte el mismo punto de vista cuando declaró: "Considero que los sufrimientos de este tiempo presente no son dignos de ser comparados con la gloria que nos será revelada" (Romanos 8:18). Quizás fue una fuerte creencia en las palabras de hoy de las escrituras lo que impulsó a los santos a sacrificar a sus familias, tesoros y, para algunos, sus vidas por el bien del reino de los cielos. También creo que cuando renunciamos o sacrificamos nuestro tiempo, tesoro y talentos en nuestro servicio a la iglesia, a Dios y al prójimo, lo hacemos con la misma creencia de que la gloria que recibiremos en el cielo es mayor que nuestro sufrimiento y sacrificio actuales. Que todo lo que demos y sacrifiquemos en la tierra por el bien del Evangelio sea un tesoro almacenado para nosotros en el cielo. Amén.

Continúe con el programa de la Iglesia Doméstica si no puede asistir a misas esta vez

Las lecturas del DécimoQuinto Domingo del Tiempo Ordinario son: Primera Lect. 1 Reyes 3:5, 7-12; Segunda Lect. Romanos 8:28-30; Evangelio Mateo 13:44-52. Continúa recibiendo a Cristo espiritualmente rezando el Acto de Comunión Espiritual a continuación. Que Dios continúe bendiciéndolos y manteniéndolos a todos seguros y saludables. Amén.

Acto de comunión espiritual

Mi Jesús, creo que estás en el Santísimo Sacramento. Te amo por encima de todas las cosas y deseo recibirte en mi alma. Como no puedo recibirte sacramentalmente ahora, entra espiritualmente en mi corazón. Te abrazo como si ya estuvieras allí y me uno a ti. Nunca permitas que me separe de ti. Amén.

PETICION PARA INTENCION DE MISA

Por favor, comuníquese con nuestra Oficina, cualquier día de la semana para Petición de Intención de Misa. Usted, también puede enviarla vía mail con el costo, a nuestra Iglesia o entregarle el mismo al Padre Samuel en sus manos, después de la Misa.

MISA INTENCIONES

7/25/2020	Sat	5:00	Parishioners
7/25/2020	Sat	6:30	
7/26/2020	Sun	9:30	
7/26/2020	Sun	11:30	+ Rosalinda Hernández



ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS

1. We want to thank you all for your generous offertory gift/donation to our parish in these critical times. As we start to gradually reopen our church let us continue to support our Church and one another with our prayers and acts of charity.

1. Queremos agradecerles a todos por su generosa donación / donación ofensiva a nuestra parroquia en estos tiempos críticos. Mientras comenzamos a reabrir gradualmente nuestra iglesia, sigamos apoyando a nuestra Iglesia y a los demás con nuestras oraciones y actos de caridad.

2. Due to continuing concerns about the number of COVID-19 cases in the state of Georgia, the dispensation from the obligation to attend Sunday mass will remain in place at least through the last Sunday of August (8/30/20).

2. Debido a las continuas preocupaciones sobre el número de casos de COVID-19 en el estado de Georgia, la exención de la obligación de asistir a la misa dominical permanecerá vigente al menos hasta el último domingo de agosto (30/08/20).

3. We are happy to announce to you that our Holy Father has appointed Fr. Stephen Parkes, priest of the Diocese of Orlando, as the 15th Bishop of Savannah! The ordination has been set for Wednesday, September 23rd. Please see the official announcement by the diocese in English and Spanish attached on our church's website.

3. ¡Nos complace anunciarles que nuestro Santo Padre ha designado al Padre Stephen Parkes, sacerdote de la diócesis de Orlando, como el decimoquinto obispo de Savannah! La ordenación se fijó para el miércoles 23 de septiembre. Vea el anuncio oficial a la diócesis en inglés y español adjunto en el sitio web de nuestra iglesia

4. Guideline for masses inside the Church during Covid-19

For their safety and protection, children must be accompanied to the restroom by a parent, guardian, or other responsible adult. The restrooms are located through this door on my right. The hallway doors will be left open during mass so you do not have to touch the handles.

We are glad to be back gathering in our church again; however, for your safety we have implemented a few changes:

During this time the cry room will be used by the ushers for general seating. Please sit there upon their direction.

Ushers will seat you so we can best utilize the space we have in the pews for social distancing.

Ushers will direct you to the main aisle for communion. Please use hand sanitizer before receiving the Eucharist.

When leaving the church please go out the way you came in. The Ushers will help you leave the pews so that social distancing can be maintained.

We will not pass the collection baskets at offertory so we have placed collection baskets on tables for you to utilize as you come in or leave the church.

Thank you for your cooperation as we endeavor to maintain a safe environment.

4. Pauta para las misas dentro de la Iglesia durante Covid-19

Para su seguridad y protección, los niños deben estar acompañados al baño por un padre, tutor u otro adulto responsable. Los baños se encuentran a través de esta puerta a mi derecha. Las puertas del pasillo se dejarán

ábralo durante la misa para que no tenga que tocar los mangos. Estamos contentos de volver a reunirnos en nuestra iglesia nuevamente; Sin embargo, para su seguridad, hemos implementado algunos cambios:



As part of the Apostleship of Prayer and in union with our Pope, please remember the following intention this month. **INTENTION: Our Families:** We pray that today's families may be accompanied with love, respect and guidance.

En unión a nuestro Papa, recordar la Oración de este mes. **INTENCION: Nuestras Familias:** Oremos, para que las familias de hoy estén acompañadas de amor, respeto y orientación.



OUR STEWARDSHIP OF TREASURE THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY



Weekend	Offertory	Budget/Presupuesto	+	—	2nd Collection
July 5	\$4,079	\$3,040	\$1,039		
July 12	\$3,773	\$3,040	\$733		
July 19	\$3,160	\$3,040	\$120		\$537 Church in Africa
July 26					